

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 12 november 2010

Nr 945—950

INNEHÅLL

| Nr | | Sidan |
|-----|---|-------|
| 945 | Republikens presidents förordning om ikraftträdande av avtalet med Kina för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet .. | 3017 |
| 946 | Statsrådets förordning om de allmänna villkoren för investeringsstöd för fartyg i syfte att förbättra miljöskyddet .. | 3019 |
| 947 | Inrikesministeriets förordning om Brandskyddsfondens arbetsordning .. | 3023 |
| 948 | Kommunikationsministeriets förordning om ändring av kommunikationsministeriets förordning om en användningsplan för radiofrekvenser .. | 3025 |
| 949 | Jord- och skogsbruksministeriets förordning om särskilda tillstånd för torskfiske .. | 3038 |
| 950 | Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om användningen av Finlands torskvot inom det östra regleringsområdet år 2010 .. | 3040 |

Nr 945

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av avtalet med Kina för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet

Utfärdad i Helsingfors den 5 november 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av finansministern, föreskrivs:

1 §

Det i Peking den 25 maj 2010 mellan Republiken Finlands regering och Folkrepubliken Kinas regering ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst träder i kraft den 25 november 2010 så som därom har överenskommit.

Avtalet har godkänts av riksdagen den 28 september 2010 och av republikens president den 8 oktober 2010. Noterna om dess godkännande har utväxlats den 26 oktober 2010.

2 §

Lagen den 8 oktober 2010 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Kina för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (860/2010), som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till, träder i kraft den 25 november 2010.

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 104/2010)

3 §
De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft såsom förordning.

4 §
Denna förordning träder i kraft den 25 november 2010.

Helsingfors den 5 november 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Förvaltnings- och kommunminister *Tapani Tölli*

Nr 946

Statsrådets förordning**om de allmänna villkoren för investeringsstöd för fartyg i syfte att förbättra miljöskyddet**

Utfärdad i Helsingfors den 11 november 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat efter föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § i statsunderstödslagen (688/2001):

1 §

Syfte

I denna förordning föreskrivs om beviljande, utbetalning och användning av investeringsstöd för nya fartyg enligt statsbudgeten i syfte att förbättra miljöskyddet.

I fråga om denna förordning, som fungerar som ett stödprogram, ska en anmälan om statligt stöd göras till Europeiska kommissionen. I bruktagandet av stödprogrammet kräver förhandsgodkännande av kommissionen. Stöd till enskilda företag som överstiger 7 500 000 euro ska anmälas särskilt till kommissionen.

I fråga om statsunderstöd gäller dessutom bestämmelserna i statsunderstödslagen (688/2001).

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *miljöinnovation* sådana miljöinnovationer som avses i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till miljöskydd (2008/C 82/01) som antagits av Europeiska kommissionen,

2) *små och medelstora företag* företag som uppfyller de villkor för små och medelstora företag i kommissionens rekommendation om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag (2003/361/EG) jämte ändringar som gäller vid tidpunkten i fråga,

3) *stora företag* andra än i 1 punkten avsedda företag, och

4) *riktlinjerna för miljöstöd* gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till miljöskydd som antagits av Europeiska kommissionen.

3 §

Allmänna förutsättningar för beviljande av stöd

Stöd kan beviljas för sådana investeringar i nya fartyg som förbättrar miljöskyddet i enlighet med riktlinjerna för miljöstöd.

4 §

Stödmottagare

Stöd kan beviljas företag som bedriver rederiverksamhet och som är registrerade i Finland.

5 §

Projekt som kan stödjas

Stöd kan beviljas för projekt

1) för vilket inget bindande avtal om att beställa ett nytt fartyg har ingåtts,

2) som gör det möjligt för stödmottagaren att höja nivån på det miljöskydd som är resultatet av dess verksamhet genom att gå längre än vad Europeiska unionens normer kräver, och som särskilt främjar användningen av alternativa bränslen eller utnyttjandet av tekniker för minskande av utsläppen från de bränslen som används ombord på fartyget, eller

3) som gör det möjligt för stödmottagaren att höja den nationella nivån på det miljöskydd som är resultatet av dess verksamhet även i avsaknad av Europeiska unionens normer.

6 §

Godtagbara kostnader

Till stödberättigande kostnader som förbättrar miljöskyddet hör de extra investeringskostnader som avses i riktlinjerna för miljöstödet och som är nödvändiga för att nå upp till en högre miljöskyddsnivå än vad Europeiska unionens normer kräver.

I avsaknad av Europeiska unionens normer ska som stödberättigande extra investeringskostnader anses de kostnader enligt riktlinjerna för miljöstödet som är nödvändiga för att nå upp till en högre miljöskyddsnivå än vad den nationella lagstiftningen kräver.

Vid fastställandet av de stödberättigande kostnaderna ska den avkastning och de kostnader som hänger samman med den extra investeringen under de fem första åren av investeringens varaktighet beaktas i enlighet med riktlinjerna för miljöstödet.

7 §

Särskilda förutsättningar för beviljande av stöd

Stöd kan beviljas för byggande av nya fartyg, om

1) fartyget avses bli registrerat i det finska fartygsregistret och infört i handelsfartygsförteckningen,

2) stödmottagaren uppskattas ha förutsättningar att bedriva fortgående lönsam verksamhet,

3) projektet kan antas bli genomfört inom tre år från det att ansökan lämnades in,

4) projektet uppfyller kraven i 5 och 6 § och de villkor som anges i riktlinjerna för miljöstödet, och

5) fartyget byggs på ett varv som finns i en stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Stöd kan inte beviljas, om Europeiska kommissionen i något annat stödärende har fattat ett beslut om återkrav av stöd som avses i artikel 107.1 i grundfördraget och sökanden med stöd av detta har meddelats ett beslut om återkrav enligt 1 § i lagen om tillämpning av vissa av Europeiska gemenskapens bestämmelser om statligt stöd (300/2001), och sökanden inte har iakttagit beslutet inom fyra månader efter det att kommissionens beslut meddelades.

Stödbeslutet är villkorligt tills Europeiska kommission har godkänt stödprogrammet eller, om så krävs, en enskild ansökan.

8 §

Stödets maximibelopp

Stödets maximibelopp bestäms enligt de grunder som nämns i riktlinjerna för miljöstödet.

Stöd som beviljas enligt denna förordning kan för stora företag uppgå till högst 50 procent, för medelstora företag till högst 60 procent och för små företag till högst 70 procent av beloppet av de extra investeringar som ingår i fartygsprojektet. Maximibeloppet för stödet kan höjas om projektet uppfyller den definition på miljöinnovation som avses i 2 §.

Oberoende av vad som anges i 1 och 2 mom. kan stödet dock uppgå till högst 30 miljoner euro per fartyg.

9 §

Ansökan om stöd

Stöd söks hos kommunikationsministeriet. Ansökan ska lämnas in innan sökanden ingår ett bindande avtal om beställning av ett nytt fartyg.

10 §

Utredningar som ska fogas till ansökan

Till ansökan ska fogas ett utlåtande som sökanden inhämtat av Statens tekniska forskningscentral eller något annat motsvarande opartiskt forskningsinstitut om att projektet gäller en sådan investering i ett nytt fartyg som uppfyller de villkor för beviljande av stöd som anges i 5 och 7 § och att de extra investeringskostnader som orsakas av projektet på grund av miljöskyddsaspekten överensstämmer med 6 §.

Till ansökan ska fogas sökandens egen bedömning och en opartisk sakkunnigs bedömning av den avkastning och de kostnader som anknyter till den extra miljöinvesteringen under en period av fem år räknat från den tidpunkt då fartyget överlämnas till beställaren eller sätts i trafik.

I det utlåtande som ska fogas till ansökan ska den som gett utlåtandet dessutom inkludera en redogörelse för och en försäkran om sin oavhängighet och opartiskhet i förhållande till sökanden.

11 §

Behandling av ansökningarna

De ansökningar som inkommit under en kalendermånad behandlas och avgörs på samma gång.

Om flera ansökningar har inkommit och de fullmakter som beviljats i statsbudgeten inte räcker till för att godkänna alla ansökningar, ska man när ansökningarna bedöms uppmärksamma de projekt som leder till den mest betydelsefulla förbättringen av miljöskyddsnivån.

12 §

Beslutet och villkoren i det

Kommunikationsministeriet fattar beslutet om beviljande av stöd.

Kommunikationsministeriet begär utlåtande av Trafiksäkerhetsverket om huruvida ansökan berättigar till stöd.

I beslutet kan kommunikationsministeriet ställa närmare villkor och begränsningar för betalningen och användningen av stödet.

Beslutet är villkorligt tills Europeiska kommissionen har godkänt stödprogrammet eller, om så krävs, ett enskilt stödbeslut.

13 §

Utbetalning av stöd

Stödet betalas till sökanden när fartyget har överlåtits till stödmottagaren och fartyget på dennas ansökan har skrivits in i den handelsfartygsförteckning som avses i lagen om förbättrande av konkurrenskraften för fartyg som används för sjötransport (1277/2007). Stödet betalas dock tidigast ut år 2012.

Stödet betalas av det anslag som reserverats för ändamålet i statsbudgeten.

Utbetalningen av stödet förutsätter att Europeiska kommissionen har godkänt stödprogrammet. När det är fråga om stöd som överstiger 7 500 000 euro ska också en enskild stödansökan godkännas av kommissionen innan stödet kan betalas ut.

14 §

Sökandens anmälan om ändringar samt indragning av utbetalningen

Stödmottagaren ska underrätta kommunikationsministeriet om ändringar i de omständigheter som ligger till grund för beviljande av stödet.

Betalningen av stödet kan genom beslut av kommunikationsministeriet dras in innan stödet betalas ut, om grunderna för beviljandet har ändrats efter det att beslutet om stödet fattades.

3022

Nr 946

15 §

november 2010 och gäller till och med den
31 december 2014.

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 12

Helsingfors den 11 november 2010

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Regeringsråd Silja Ruokola

Nr 947

Inrikesministeriets förordning om Brandskyddsfondens arbetsordning

Utfärdad i Helsingfors den 9 november 2010

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 18 § 2 mom. i lagen om brandskyddsfonden (306/2003):

1 §

Tillämpningsområde

Utöver vad som bestäms i lagen om brandskyddsfonden och i statsrådets förordning om brandskyddsfonden (625/2003) som utfärdats med stöd av nämnda lag ska bestämmelserna i denna förordning följas. I denna förordning föreskrivs om beredningen, föredragningen och verkställandet av de ärenden som behandlas i Brandskyddsfondens styrelse och om uppgifterna för fondens generalsekreterare och övriga personal.

Inrikesministeriet svarar för Brandskyddsfondens interna kontroll och bokföring i enlighet med 10 § 1 mom. i lagen om brandskyddsfonden.

Bestämmelserna i ekonomistadgan för bokföringsenheten vid inrikesministeriet gäller Brandskyddsfonden i tillämpliga delar.

För Brandskyddsfondens bokföringsuppgifter ansvarar Servicecentret för statens ekonomi- och personalförvaltning.

På Brandskyddsfondens dokumentförvaltning tillämpas bestämmelserna och anvisningarna för inrikesministeriets dokumentförvaltning. För dokumentförvaltningens uppgifter har Brandskyddsfonden ett eget regist-

ratorskontor. Som arkiv använder Brandskyddsfonden inrikesministeriets arkiv.

Inrikesministeriets arbetsordning (1379/2009) tillämpas på ärenden som gäller Brandskyddsfondens personal, dock inte i ärenden som det föreskrivs att Brandskyddsfondens styrelse ska avgöra.

2 §

Uppgifterna för Brandskyddsfondens generalsekreterare

Generalsekreteraren

1) leder verksamheten vid Brandskyddsfondens sekretariat och är chef för personalen vid Brandskyddsfonden,

2) svarar för Brandskyddsfondens allmänna förvaltning och utvecklingen av dess verksamhet,

3) svarar för verkställandet av beslut som fattats av Brandskyddsfondens styrelse,

4) kommer överens om de centrala resultatmålen med var och en av personalen,

5) godkänner en utgift (någon annan än det understöd som avses i lagen om brandskyddsfonden), som uppgår till högst det belopp som styrelsen har fastslagit.

Generalsekreterarens ställföreträdare förordnas av Brandskyddsfondens styrelse.

3 §

Uppgifterna för Brandskyddsfondens övriga personal

Uppgifterna för Brandskyddsfondens övriga personal bestäms i befattningsbeskrivningar som fastställs av Brandskyddsfondens styrelse.

4 §

Föredragning av ärenden för Brandskyddsfondens styrelse

Brandskyddsfondens styrelse avgör ärenden på föredragning.

Föredraganden av ett ärende enligt 10 § 3 mom. i lagen om brandskyddsfonden kan höra till Brandskyddsfondens personal.

Föredraganden svarar för sakgranskningen av utbetalningar av understöd enligt 3 kap. i lagen om brandskyddsfonden och utbetalningar på basis av ansökningar om finansiering från statliga ämbetsverk och inrättningar i fråga om ett ärende som han eller hon föredragit.

5 §

Undertecknande av handlingar

Protokoll från Brandskyddsfondens styrelse ska undertecknas av ordföranden eller vice ordföranden och generalsekreteraren eller dennes ställföreträdare.

En expedition som görs på beslut av Brandskyddsfondens styrelse undertecknas av styrelsens ordförande eller vice ordförande och föredraganden av ärendet.

Föredraganden har rätt att få sin avvikande mening antecknad i protokollet eller fogad

Helsingfors den 9 november 2010

Inrikesminister *Anne Holmlund*

till protokollet. Den avvikande meningen ska undertecknas av föredraganden.

6 §

Remissförfarande

Brandskyddsfonden ska begära utlåtande av inrikesministeriet om sin verksamhets- och ekonomiplan, sin budget och dispositionsplanen för fondens medel innan de godkänns.

7 §

Särskilda bestämmelser

Ordföranden eller vice ordföranden för Brandskyddsfondens styrelse godkänner en utgift som är större än en sådan utgift som avses i 2 § 1 mom. 5 punkten. Om styrelsens ordförande och vice ordförande på grund av jäv inte kan godkänna en utgift, godkänns den av en tjänsteman som förordnas av inrikesministeriets räddningsavdelning.

Styrelsens ordförande eller vice ordförande kan av särskilda skäl behandla ett sådant ärende som avses i 2 § 1 mom. 5 punkten.

Den som har beställt en produkt, en prestation eller en tjänst eller dennes ställföreträdare svarar för sakgranskningen av fakturan.

Samma person kan inte sköta både sakgranskningen och godkännandet av en faktura.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Räddningsöverinspektör Veli-Pekka Hautamäki

Nr 948

Kommunikationsministeriets förordning**om ändring av kommunikationsministeriets förordning om en användningsplan för radiofrekvenser**

Given i Helsingfors den 9 november 2010

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut *ändras* i kommunikationsministeriets förordning om en användningsplan för radiofrekvenser (1799/2009) 2 och 3 § samt 5 §, sådan den lyder i förordning 670/2010, som följer:

2 §
Televisionsverksamhet

I de kanalknippen som fastställts för televisionsverksamhet som avses i 7 § i lagen om televisions- och radioverksamhet (744/1998) får följande kanaler och strålningseffekter användas:

| Ort ¹ | Kanalknippe | | | | | | | Vaasa | VHF | | ERP (kW) |
|------------------|-------------|----|----|----|----|----|----|-------|-----|----|-------------|
| | A | B | C | D | E | F | G | | A | B | |
| Akaa | | | | 42 | | | | | | | 13 |
| Enontekis | 53 | 58 | 27 | | | | | | | | 30 |
| Esbo | 32 | 44 | 46 | | 53 | 52 | 24 | | | | 50 |
| Esbo | | | | 35 | | | | | | | 7 |
| Euraåminne | 38 | 45 | 52 | | 55 | 36 | | | | | 50 |
| Forssa | | | | | | | | | 11 | 10 | 4 |
| Haapavesi | 34 | 42 | 53 | | 57 | | | | | | 50 |
| Helsingfors | | | | 35 | | | | | | | 5 |
| Hollola | 33 | 47 | 57 | 40 | 51 | 48 | | | | | 50 |
| Hyvinge | | | | 35 | | | | | | | 6 |
| Tavastehus | | | | | | | | | 11 | 10 | 4 |
| Idensalmi | 26 | 38 | 48 | | 22 | | | | | | 30 |
| Enare | 48 | 25 | 32 | | | | | | | | 50 |
| Joensuu | 26 | 59 | 43 | | | | | | | | 30 |
| Jyväskylä | 30 | 60 | 55 | | 41 | 35 | | | | | 50 |
| S:t Karins | | | | 29 | | | | | | | 30 |
| S:t Karins | 51 | 54 | 57 | | 60 | 49 | | | | | 100 |
| Kangasala | | | | 42 | | | | | | | 10 |
| Kangasala | | | | | | | | | 8 | 12 | 4 |

¹ Av praktiska skäl följs den alfabetiska ordningen i den finskspråkiga förlagan

| | | | | | | | |
|---------------|--------------------|----|----|----|----|----|----|
| Kervo | | | | 35 | | | 4 |
| Kerimäki | 30 | 37 | 33 | | 58 | | 50 |
| Kiiminki | | | | 24 | | | 30 |
| Kiiminki | 41 | 51 | 54 | | 37 | 33 | 50 |
| Kyrkslätt | | | | 35 | | | 5 |
| Kolari | 30 | 36 | 59 | | | | 50 |
| Kouvola | 22 | 27 | 53 | | 56 | 49 | 50 |
| Kristinestad | 28 | 41 | 54 | | 35 | | 50 |
| Kronoby | 27 | 22 | 41 | | 44 | | 50 |
| Kuopio | 24 | 36 | 39 | | 52 | | 50 |
| Kuusamo | 33 | 48 | 59 | | 51 | | 50 |
| Lahtis | | | | 40 | | | 5 |
| Lahtis | | | | | | 7 | 9 |
| Villmanstrand | 47 | 35 | 57 | | 32 | | 50 |
| Labbo | 38 | 37 | 55 | | 48 | | 50 |
| Lempäälä | | | | 42 | | | 13 |
| Lieksa | 25 | 40 | 47 | | 51 | | 60 |
| Limingo | | | | 24 | | | 10 |
| Lojo | | | | 35 | | | 10 |
| Lojo | | | | | | 6 | 8 |
| Lovisa | 23 | 50 | 60 | | 39 | | 10 |
| Masku | | | | 29 | | | 5 |
| S:t Michel | 29 | 43 | 59 | | 38 | | 50 |
| Korsholm | 38 | 37 | 55 | | 57 | | 10 |
| Mäntsälä | | | | 35 | | | 10 |
| Nokia | | | | 42 | | | 10 |
| Nurmijärvi | | | | 35 | | | 7 |
| Uleåborg | | | | 24 | | | 13 |
| Pelkosenniemi | 60/24 ² | 41 | 29 | | | | 50 |
| Pello | 30 | 36 | | | | | 7 |
| Pihtipudas | 50 | 45 | 58 | | 43 | | 80 |
| Posio | 31 | 39 | 57 | | | | 50 |
| Raseborg | 32 | 44 | 46 | | 58 | | 10 |
| Rovaniemi | 43 | 46 | 38 | | 53 | | 50 |
| Salo | | | | 29 | | | 3 |
| Sibbo | | | | 35 | | | 10 |
| Sodankylä | 31 | 50 | 56 | | | | 30 |
| Sotkamo | 30 | 52 | 56 | | 59 | | 80 |
| Taivalkoski | 32 | 38 | 50 | | | | 50 |
| Tammela | 22 | 27 | 50 | | 43 | | 50 |
| Tammerfors | 34 | 23 | 58 | | 59 | 53 | 60 |
| Tammerfors | | | | 42 | | | 10 |
| Tervola | 40 | 42 | | | 44 | | 50 |

² Kanal 60 är tillgänglig till 1.9.2011.

| | | | | | | | | |
|-------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Åbo | | | | 29 | | | | 15 |
| Tusby | | | | 35 | | | | 3 |
| Ulvby | | | | | | 9 | 7 | 3 |
| Utsjoki | 50 | 49 | 38 | | | | | 30 |
| Utsjoki | 44 | 51 | 43 | | | | | 30 |
| Vasa | | | | | | 31 | | 4 |
| Valkeakoski | | | | | | 8 | 12 | 4 |
| Vanda | | | | 35 | | | | 7 |
| Vesilahti | | | | | | 8 | 12 | 4 |
| Vichtis | | | | 35 | | | | 10 |
| Etseri | 52 | 44 | 56 | | 39 | | | 50 |

3 §

Rundradion Ab:s radioverksamhet

För Rundradion Ab:s radioverksamhet en-

ligt 7 a § 1 mom. i lagen om televisions- och radioverksamhet får följande frekvenser och strålningseffekter användas:

| Ort³ | Frekvens (MHz) |
|------------------------|-----------------------|
| Enontekis | 88,0 |
| Enontekis | 90,9 |
| Enontekis | 96,0 |
| Enontekis | 103,7 |
| Enontekis | 107,1 |
| Enontekis | 94,1 |
| Enontekis | 97,2 |
| Enontekis | 99,6 |
| Enontekis | 102,2 |
| Enontekis | 105,6 |
| Enontekis | 88,5 |
| Enontekis | 91,4 |
| Enontekis | 98,7 |
| Enontekis | 101,2 |
| Enontekis | 104,6 |
| Esbo | 87,9 |
| Esbo | 91,9 |
| Esbo | 94,0 |
| Esbo | 97,5 |
| Esbo | 98,9 |
| Esbo | 101,1 |
| Esbo | 103,7 |

³ Av praktiska skäl följs den alfabetiska ordningen i den finskspråkiga förlagan

| | |
|------------|-------|
| Euraåminne | 87,7 |
| Euraåminne | 92,0 |
| Euraåminne | 94,8 |
| Euraåminne | 99,4 |
| Euraåminne | 103,0 |
| Euraåminne | 103,5 |
| Haapavesi | 89,0 |
| Haapavesi | 96,1 |
| Haapavesi | 98,4 |
| Haapavesi | 101,9 |
| Hangö | 88,4 |
| Hangö | 101,9 |
| Hausjärvi | 107,8 |
| Hollola | 90,5 |
| Tavastehus | 99,2 |
| Tavastehus | 107,1 |
| Idensalmi | 87,7 |
| Idensalmi | 92,8 |
| Idensalmi | 96,5 |
| Idensalmi | 107,9 |
| Enare | 88,4 |
| Enare | 92,8 |
| Enare | 98,8 |
| Enare | 101,9 |
| Enare | 105,3 |
| Enare | 87,6 |
| Enare | 89,9 |
| Enare | 97,4 |
| Enare | 103,3 |
| Enare | 107,5 |
| Joensuu | 88,4 |
| Joensuu | 94,9 |
| Joensuu | 97,2 |
| Joensuu | 100,4 |
| Joensuu | 106,9 |
| Joutsa | 91,8 |
| Jyväskylä | 87,6 |
| Jyväskylä | 89,9 |
| Jyväskylä | 92,5 |
| Jyväskylä | 99,3 |
| Jyväskylä | 103,5 |
| Kimitoön | 87,6 |
| Kerimäki | 90,5 |
| Kerimäki | 95,8 |
| Kerimäki | 97,7 |

| | |
|---------------|-------|
| Kerimäki | 99,1 |
| Kerimäki | 103,2 |
| Kolari | 92,2 |
| Kolari | 95,3 |
| Kolari | 98,1 |
| Kolari | 103,8 |
| Kolari | 100,7 |
| Kouvola | 88,5 |
| Kouvola | 91,4 |
| Kouvola | 92,8 |
| Kouvola | 96,9 |
| Kouvola | 99,5 |
| Kristinestad | 88,9 |
| Kristinestad | 91,0 |
| Kristinestad | 94,2 |
| Kristinestad | 97,2 |
| Kristinestad | 98,6 |
| Kristinestad | 102,6 |
| Kristinestad | 104,2 |
| Kronoby | 88,8 |
| Kronoby | 91,4 |
| Kronoby | 94,0 |
| Kronoby | 97,6 |
| Kronoby | 99,7 |
| Kronoby | 102,7 |
| Kuopio | 88,1 |
| Kuopio | 91,6 |
| Kuopio | 93,9 |
| Kuopio | 98,1 |
| Kuopio | 100,2 |
| Kuusamo | 90,7 |
| Kuusamo | 92,8 |
| Kuusamo | 95,1 |
| Kuusamo | 104,3 |
| Lahtis | 93,2 |
| Lahtis | 95,5 |
| Lahtis | 97,9 |
| Lahtis | 100,6 |
| Villmanstrand | 88,0 |
| Villmanstrand | 89,1 |
| Villmanstrand | 90,9 |
| Villmanstrand | 98,5 |
| Villmanstrand | 100,7 |
| Labbo | 88,2 |
| Labbo | 90,1 |

| | |
|-----------------|-------|
| Labbo | 93,1 |
| Labbo | 95,2 |
| Labbo | 97,5 |
| Labbo | 101,5 |
| Lieksa | 90,2 |
| Lieksa | 93,4 |
| Lieksa | 99,6 |
| Lieksa | 102,4 |
| Lieksa | 106,4 |
| Lojo | 96,1 |
| Loimaa | 99,2 |
| Lovisa | 99,1 |
| S:t Michel | 88,9 |
| S:t Michel | 92,1 |
| S:t Michel | 94,6 |
| S:t Michel | 101,8 |
| Korsholm | 105,2 |
| Mänttä-Vilppula | 105,3 |
| Nilsia | 90,8 |
| Uleåborg | 90,4 |
| Uleåborg | 93,2 |
| Uleåborg | 97,3 |
| Uleåborg | 100,3 |
| Uleåborg | 107,7 |
| Parikkala | 95,1 |
| Parkano | 98,0 |
| Pelkosenniemi | 91,0 |
| Pelkosenniemi | 97,6 |
| Pelkosenniemi | 99,9 |
| Pelkosenniemi | 102,4 |
| Pello | 90,2 |
| Pello | 97,0 |
| Pello | 99,7 |
| Pello | 103,4 |
| Perho | 95,9 |
| Pernå | 89,5 |
| Pernå | 92,3 |
| Pernå | 95,0 |
| Pernå | 96,4 |
| Pernå | 98,3 |
| Pernå | 102,2 |
| Pieksämäki | 89,4 |
| Pieksämäki | 95,3 |
| Pieksämäki | 97,4 |
| Pieksämäki | 104,9 |

| | |
|-------------|-------|
| Jakobstad | 98,5 |
| Pihtipudas | 88,6 |
| Pihtipudas | 91,1 |
| Pihtipudas | 94,7 |
| Pihtipudas | 97,0 |
| Pihtipudas | 100,8 |
| Björneborg | 106,9 |
| Borgå | 90,3 |
| Borgå | 95,9 |
| Posio | 87,6 |
| Posio | 91,5 |
| Posio | 98,6 |
| Posio | 104,0 |
| Brahestad | 89,5 |
| Brahestad | 91,8 |
| Brahestad | 102,5 |
| Raseborg | 90,9 |
| Raseborg | 93,1 |
| Raseborg | 97,0 |
| Raseborg | 99,7 |
| Raseborg | 102,5 |
| Raseborg | 105,0 |
| Rovaniemi | 88,2 |
| Rovaniemi | 94,0 |
| Rovaniemi | 96,7 |
| Rovaniemi | 103,0 |
| Rovaniemi | 106,8 |
| Salo | 100,8 |
| Salo | 105,8 |
| Savitaipale | 97,2 |
| Sievi | 90,3 |
| Sodankylä | 87,8 |
| Sodankylä | 90,1 |
| Sodankylä | 94,3 |
| Sodankylä | 101,3 |
| Sodankylä | 106,5 |
| Sotkamo | 92,3 |
| Sotkamo | 94,3 |
| Sotkamo | 98,9 |
| Sotkamo | 101,2 |
| Taivalkoski | 89,2 |
| Taivalkoski | 91,9 |
| Taivalkoski | 99,2 |
| Taivalkoski | 103,6 |
| Taivalkoski | 106,5 |

| | |
|------------|-------|
| Tammela | 89,2 |
| Tammela | 91,3 |
| Tammela | 96,0 |
| Tammela | 105,4 |
| Tammerfors | 88,3 |
| Tammerfors | 90,7 |
| Tammerfors | 93,7 |
| Tammerfors | 99,9 |
| Tammerfors | 102,1 |
| Tervola | 88,6 |
| Tervola | 92,6 |
| Tervola | 95,6 |
| Tervola | 101,6 |
| Torneå | 103,7 |
| Åbo | 89,8 |
| Åbo | 92,6 |
| Åbo | 94,3 |
| Åbo | 96,7 |
| Åbo | 98,2 |
| Åbo | 101,4 |
| Utsjoki | 90,7 |
| Utsjoki | 93,1 |
| Utsjoki | 99,4 |
| Utsjoki | 102,6 |
| Utsjoki | 107,1 |
| Utsjoki | 89,5 |
| Utsjoki | 93,4 |
| Utsjoki | 96,8 |
| Utsjoki | 100,8 |
| Utsjoki | 103,7 |
| Utsjoki | 88,6 |
| Utsjoki | 93,9 |
| Utsjoki | 97,7 |
| Utsjoki | 101,2 |
| Utsjoki | 105,3 |
| Utsjoki | 88,1 |
| Utsjoki | 90,2 |
| Utsjoki | 94,4 |
| Utsjoki | 101,7 |
| Utsjoki | 105,7 |
| Nystad | 107,1 |
| Vasa | 87,8 |
| Vasa | 89,6 |
| Vasa | 94,8 |
| Vasa | 97,3 |

| | |
|------------|-------|
| Vasa | 101,0 |
| Virolahti | 95,9 |
| Övertorneå | 87,9 |
| Övertorneå | 89,8 |
| Övertorneå | 94,7 |
| Ylöjärvi | 95,9 |
| Etseri | 91,9 |
| Etseri | 94,6 |
| Etseri | 96,6 |
| Etseri | 102,9 |

5 §

Regional och lokal koncessionsberoende radioverksamhet

För regional och lokal koncessionsberoende

de radioverksamhet enligt 7 § i lagen om televisions- och radioverksamhet får följande frekvenser och strålningseffekter användas:

Södra och Norra Savolax

| | | |
|-------------------|-------|-------------|
| Kuopio- Idensalmi | 89,5 | Idensalmi |
| | 96,7 | Kuopio |
| | 102,0 | Siilinjärvi |
| | 107,1 | Sonkajärvi |
| | 92,7 | Varkaus |
| S:t Michel | 89,7 | S:t Michel |
| | 107,5 | S:t Michel |
| | 96,7 | Nyslott |
| Pieksämäki | 102,2 | Pieksämäki |

Egentliga Tavastland och Päijänne-Tavastland

| | | |
|------------|-------|------------|
| Tavastehus | 101,7 | Tavastehus |
| Lahtis | 91,0 | Kouvola |
| | 98,6 | Lahtis |
| | 94,9 | Sysmä |
| Lahtis | 106,8 | Heinola |
| | 103,0 | Lahtis |

Mellersta Finland

| | | |
|-----------|-------|------------|
| Jyväskylä | 107,1 | Jyväskylä |
| | 100,3 | Jämsä |
| | 107,0 | Pihtipudas |
| Jyväskylä | 91,3 | Jyväskylä |
| | 87,9 | Pihtipudas |
| | 89,6 | Viitasaari |

| | | |
|---------------------------------------|----------------------|---|
| | Jyväskylä | 102,5 Jyväskylä 107,5 Viitasaari 93,5 Äänekoski |
| Kymmenedalen och Södra Karelen | Kotka- Villmanstrand | 105,3 Imatra 87,7 Kotka 100,1 Kouvola 93,5 Villmanstrand |
| Lappland och Kajanaland | Enare | 89,0 Enare 95,7 Enare |
| | Kajana | 90,9 Hyrynsalmi 95,7 Kajana 103,2 Kuhmo 104,7 Kuhmo 101,8 Kuusamo 95,4 Sotkamo 87,9 Suomussalmi |
| | Rovaniemi | 89,3 Rovaniemi |
| | Torneå | 92,0 Torneå 101,0 Torneå |
| Birkaland | Tammerfors | 98,4 Tammerfors |
| | Tammerfors | 99,0 Ikalis 95,4 Mänttä-Vilppula 103,8 Orivesi 100,9 Tammerfors 95,0 Valkeakoski |
| | Tammerfors | 92,9 Ikalis 96,4 Orivesi 103,3 Ruovesi 89,5 Sastamala 95,7 Tammerfors 87,6 Valkeakoski |
| | Tammerfors | 96,3 Ikalis 106,7 Kankaanpää 91,7 Parkano 106,1 Tammerfors 96,7 Valkeakoski |

| | | |
|--|------------|------------------|
| | | 107,8 Ylöjärvi |
| | Tammerfors | 98,0 Kumo |
| | | 107,4 Nokia |
| | | 101,2 Sastamala |
| Österbotten, Södra, Mellersta och Norra Österbotten | Alajärvi | 89,7 Alajärvi |
| | | 107,9 Alajärvi |
| | | 90,5 Karstula |
| | | 99,1 Lestijärvi |
| | Kemi | 89,5 Keminmaa |
| | Karleby | 92,7 Kannus |
| | | 103,7 Kaustby |
| | | 96,7 Karleby |
| | | 94,6 Jakobstad |
| | Karleby | 89,3 Kaustby |
| | Lappo | 104,3 Alajärvi |
| | | 105,9 Kronoby |
| | | 92,3 Kurikka |
| | | 96,9 Lappo |
| | | 105,1 Östermark |
| | | 97,8 Etseri |
| | Uleåborg | 95,0 Haapajärvi |
| | | 103,3 Haapavesi |
| | | 101,0 Kalajoki |
| | | 100,5 Nivala |
| | | 88,0 Uleåborg |
| | | 94,8 Brahestad |
| | | 95,5 Sievi |
| | Uleåborg | 98,7 Uleåborg |
| | Uleåborg | 100,1 Haapavesi |
| | | 107,7 Kalajoki |
| | | 89,4 Kiiminki |
| | | 92,5 Brahestad |
| | Uleåborg | 103,1 Uleåborg |
| | | 100,7 Brahestad |
| | Seinäjäki | 103,1 Alajärvi |
| | | 103,9 Alajärvi |
| | | 105,9 Jalasjärvi |
| | | 98,2 Lappo |
| | | 89,1 Etseri |

| | | |
|--------------------------|------------------|---|
| | Vasa | 97,7 Östermark 99,5 Vasa 105,8 Vasa |
| Norra Karelen | Joensuu | 92,8 Joensuu 103,3 Juuka 102,2 Kitee 101,7 Outokumpu |
| | Joensuu | 101,5 Joensuu |
| Satakunta | Björneborg | 89,4 Björneborg |
| | Björneborg | 101,0 Björneborg |
| | Björneborg-Raumo | 93,0 Huittinen 100,4 Nakkila 105,1 Raumo |
| | Raumo | 93,3 Raumo 97,3 Raumo |
| Nyland | Esbo | 88,6 Helsingfors 89,4 Tusby |
| | Esbo | 95,2 Helsingfors 91,6 Tusby |
| | Helsingfors | 102,8 Helsingfors |
| | Helsingfors | 100,3 Helsingfors |
| | Helsingfors | 99,4 Esbo |
| | Helsingfors | 96,2 Esbo |
| | Lojo | 107,5 Hangö 105,6 Hyvinge 96,5 Lojo 95,1 Raasepori 99,8 Borgå |
| Egentliga Finland | Väståboland | 99,0 Väståboland |
| | Salo | 88,2 Salo |
| | Salo | 93,5 Salo |
| | Åbo | 91,5 Åbo |
| | Åbo | 98,5 Jockis 100,1 Åbo 96,2 Nystad |
| | Åbo | 91,8 Loimaa 89,0 Åbo |

| | |
|-----|---------------|
| | 88,5 Nystad |
| Åbo | 97,5 Kjulo |
| | 100,9 Laitila |
| | 95,3 Loimaa |
| | 90,5 Åbo |
| Åbo | 105,2 Salo |
| | 105,5 Åbo |

Denna förordning träder i kraft den 15 november 2010.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av

Helsingfors den 9 november 2010

denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Lagstiftningsrådet Maaret Suomi

Nr 949

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om särskilda tillstånd för torskfiske**

Utfärdad i Helsingfors den 10 november 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 och 10 § i lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994):

1 §

För fiskefartyg som är registrerade i Finland och vars totallängd är minst 8 meter är torskfiske i Östersjön tillåtet endast med ett särskilt tillstånd för torskfiske som avses i artikel 10 till rådets förordning (EG) nr 1098/2007 och som har beviljats av den närings-, trafik- och miljöcentral som har registrerat fiskefartyget.

2 §

Jord- och skogsbruksministeriet underhåller den i rådets förordning (EG) nr 1098/2007 artikel 10 punkt 3 angivna förteckningen över fartyg som innehar särskilda tillstånd för torskfiske i Östersjön.

Närings-, trafik- och miljöcentralen ska före beviljandet av särskilda tillståndet få ministeriets bekräftelse att till förteckningen kan tas ett fartyg med i ansökan avsedd fiskekapacitet mätt i kilowatt.

3 §

Ansökan om det ovan i 1 § avsedda särskilda tillståndet för det kommande året ska göras senast den 3 december av pågående år.

Särskilda tillstånd kan sökas även under pågående år om den i rådets förordning (EG) nr 1098/2007 artikel 10 punkt 2 angivna maximikapaciteten uttryckt i kilowatt inte överskrids i den förteckning som avses i 2 §.

4 §

Om det i ansökningsförfarandet som avses i 3 § 1 mom. uppstår en situation var man inte kan bevilja särskilda tillstånd för alla ansökta fartyg ska följande urvalsgrunder iaktas i ordningsföljd:

1) antal torskfiskeår från och med år 2005 från större till mindre;

2) det i ansökan avsedda fartygets ägares tidigare riktade torskfiske och särskilda tillstånd för torskfiske med ägarens andra fartyg efter år 2004;

3) ordning från den minsta till den största enligt fiskekapaciteten mätt i kilowatt.

Som ovan i 1 mom. 1 punkt nämnt torskfiskeår räknas ett kalenderår för vilket fartyget har haft särskilt tillstånd för torskfiske och för vilket det finns en registeranteckning om torskfångst från fiske med redskap för riktat torskfiske i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 2187/2005. En överflyttning av ett särskilt tillstånd från ett fartyg till ett annat beaktas i 1 mom. 1 punkten så att det fartygets torskfiskeår från vilket ett särskilt tillstånd tidigare flyttats räknas till godo för det fartyg som tagit emot ifrågavarande särskilda tillstånd och som deltar i ansökningsförfarandet.

Ovan i 1 mom. 2 punkt avsedd urvalsgrund kan användas som grund för beviljande av särskilt tillstånd endast för sådant fartyg vars

ägares andra fartyg som idkat riktat torskfiske redan har särskilt tillstånd för en fiskekapacitet som minst motsvarar den ansökta mängden fiskekapacitet mätt i kilowatt. Beviljande av nytt tillstånd förutsätter att tidigare tillstånd dras in.

5 §

I ansökningsförfarandet som avses i 3 § 2 mom. behandlas ansökningarna i den ordning de har inskrivits som ankomna till närings-, trafik- och miljöcentralerna. Om fler än en ansökan har ankommit samma dag ska de i 4 § föreskrivna urvalsgrunderna tillämpas.

6 §

Särskilt tillstånd för torskfiske kan inte beviljas för fartyg som fått ett bekräftande beslut om finansieringsstöd för definitivt upphörande av fiskeverksamheten.

7 §

Ett särskilt tillstånd för torskfiske som beviljats med stöd av denna förordning är i kraft till och med den 31 december av ifrågasvarande år.

8 §

I ansökningsförfarandet som avses i 3 § 1 mom. reserveras i förteckningen som avses i 2 § lika mycket kapacitet för att beviljas av Ålands landskapsregering som de åländska fartygen som idkat riktat torskfiske hade den 3 december av det ifrågasvarande året.

Helsingfors den 10 november 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Jord- och skogsbruksministeriet reserverar i förteckningen som avses i 2 § kapacitet även för sådana till Ålands landskapsregering ankomna nya ansökningar som Ålands landskapsregering senast den 7 december för det pågående året har sänt uppgifter om till jord- och skogsbruksministeriet och som då maxikapaciteten räcker eller som en del av förfarandet enligt 4 § skulle få ett särskilt tillstånd i riket.

Om Ålands landskapsregering under det pågående året ämnar bevilja särskilda tillstånd för större kapacitetsmängd än vad som avses i 1 och 2 mom. ska den före beviljandet av särskilda tillstånd få jord- och skogsbruksministeriets bekräftelse att till förteckningen kan tas ett fartyg med i ansökan avsedd fiskekapacitet mätt i kilowatt.

Om Ålands landskapsregering inte beviljar den mängd särskilda tillstånd som avses ovan i 1 och 2 mom. eller den under pågående år indrar beviljade särskilda tillstånd överförs på sådant sätt befriad kapacitetsmängd till förfarandet som avses i 3 § 2 mom. eller i 8 § 3 mom. på basis av vems ansökan först har diarieförts som ankommen av närings-, trafik- och miljöcentralen eller Ålands landskapsregering.

9 §

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2010.

Konsultativa tjänstemannen Orian Bondestam

Nr 950

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om användningen av Finlands torskkvot inom det östra regleringsområdet år 2010**

Utfärdad i Helsingfors den 10 november 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning om användningen av Finlands torskkvot inom det östra regleringsområdet år 2010 (1140/2009) 1 § som följer:

1 §

Användningen av torskkvoten inom ICES delområden 25—32

Av Finlands torskkvot för år 2010 för ICES delområden 25—32 får fiskefartyg som är registrerade i Finland fiska så att:

- 1) den sammanlagda torskfångsten för fiskefartyg vars igenkänningslängd är över 20 meter får vara sammanlagt högst 500 ton,
- 2) den sammanlagda torskfångsten för fis-

kefartyg vars igenkänningslängd är högst 20 meter får vara sammanlagt högst 393 ton,

3) den sammanlagda torskfångsten för fiskefartyg vars igenkänningslängd är högst 20 meter och som fångas med nät eller krok får norr om breddgraden 59°30'N vara sammanlagt högst 8 ton.

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2010 och är i kraft till den 31 december 2010.

Helsingfors den 10 november 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Konsultativa tjänstemannen Orian Bondestam

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 945—950, 3 ark